



L'interférence linguistique français-arabe

L'exemple du calque dans le discours politique

Type de publication : Article de revue

Revue : [Les Cahiers du dictionnaire](#)
[2016, n° 8. Les mots de la Méditerranée dans le dictionnaire](#)

Auteur : Chekir (Abdellatif)

Résumé : Le phénomène du calque est très fréquent dans le discours politique en Tunisie. Les politiciens empruntent souvent des expressions françaises et les traduisent littéralement en arabe, dans leurs interventions au cours des débats politiques dans les moyens audiovisuels. Cependant le transfert de ces expressions pose de nombreux problèmes, car certaines ne présentent pas les mêmes contraintes qu'en français.

Pages : 191 à 201

Revue : [Les Cahiers du dictionnaire](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406066408

ISBN : 978-2-406-06640-8

ISSN : 2262-0419

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06640-8.p.0191

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 20/01/2017

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)